

ひがし  
東ティモールからお届け！

2026/1/9

TL 通信⑨

物部 莉奈

(岡山出身)

# Botarde!

JICA 海外協力隊

ハッピー ニュー イヤー フロム ティモール レステ

Happy new year from Timor-Leste



360° プラネタリウムのように花火が見えました！

## 紙芝居 ももたろう



近所の子どもたちに日本昔話「ももたろう」の読み聞かせをしました。聞いたことのない物語に子どもたちも興味津々。

日本や岡山県について地域の人たちにもっと知ってもらえるとうれしいです！！定期的に日本の昔話を紹介できたらと思ってます！自作したきび団子も大人気！！パクパク食べてくれました！



## Question !!

★ももたろうのお話で、東ティモールの子どもたちが笑ったりびっくりしたのは、どんなとき？

- ① ももから赤ちゃんがでてきたとき
- ② ももたろうが寝ているとき
- ③ ももたろうがきびだんごを食べているとき

# さんすう 算数イベントの開催！！！

げんざい ひがし さんすう はけん たいいん にん がっこう こ  
現在、東ティモールには算数で派遣されている隊員が6人います。それぞれの学校の子どもたちを



なんにん よ さんすう  
何人か呼び、「算数のゲー  
ムで遊ぼう！」という算数イ  
ベントを開催しました。今回  
じっし  
実施したのは「ハリガリ」という  
ゲームです。同じフルーツがテ  
ーブル上に5個揃ったらカード  
をゲットすることができます。



み  
はやく見て、はやく気付くこ  
とが大切なゲームです。  
他校の友達とかかわること  
はめったにないですが、  
算数を取り入れた遊びを  
一緒に楽しむことができま  
した。



がっこう にん さんか  
わたしの学校からは5人が参加！！

## ひがし げんご なに えいご 東ティモールの言語って何？？ 英語？？

ひがし こ げんご ひろ はな ひがし とくゆう げんご  
東ティモールでは「テトゥン語」という言語が広く話されています。東ティモール特有の言語です。  
このほかにも各村によって言語が異なり、30以上の言語が使われています。  
これだけではありません。植民地時代にはポルトガル語やインドネシア語で  
教育が行われていたため、これらの言語も日常的に使われています。  
近年は英語も重要視されており、たくさんの言語が混ざり合っている国です。

### テトゥン語の紹介

Bondia (ボンディア)



おはよう

Di' ak ka lae? (ディック カ ラエ)

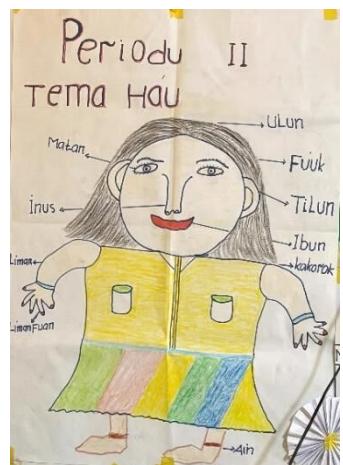


元気ですか？

Di' ak ! (ディック)



元気です！ いいね！



からだ ぶ い 体の部位のテトゥン語

## Question ! !

★タイトルにある「Botarde ! (ボタルデ)」は、テトゥン語でなんという意味でしょう。

① おはよう！

② こんにちは！

③ ありがとう！